

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	WHAT TO DO
Water and steam spits forcefully from spout without turning on the dispenser.	Unit is boiling. <i>May be normal during initial set-up.</i>	Depress or twist hot water dispenser handle to release some water from the tank. Adjust water temperature using digital display up/down arrows on tank front. Remember that at higher altitudes, water boils at lower temperatures.
Water is not hot.	The unit is unplugged. The electric outlet is inoperative. The power button is not on.	Make sure the unit is connected to a correctly earthed electric outlet. Make sure the circuit breaker or fuses are functioning correctly. Check that the outlet is not switched off.
Water is too hot or not hot enough.	Thermostat is not adjusted to your needs.	Adjust the thermostat, then depress or twist hot water dispenser handle for 20 seconds to bring in fresh water to be heated at the new setting. Allow 5-7 minutes for water to reach new temperature.
Water comes out of the vent instead of spout.	Outlet tube from tank is blocked.	Check that outlet tube is not kinked, twisted or pinched. Unscrew spout end piece and clean out any debris.
Water is dripping from the spout/vent intermittently.	The tank expansion chamber is not draining properly due to low water pressure. The spout is blocked. Did not use recommended tank.	Unplug the unit. If the dripping does not stop after a few minutes, check the supply valve to ensure that it is fully open and there are no obstructions in the water line reducing the pressure below 15 psi (103 kPa) (ie, a poorly mounted saddle valve, a clogged water filter or a partially opened shut-off valve). Unscrew spout end piece and clean out any debris. Use a tank model that is listed in the installation materials.
Water is dripping from the spout/vent constantly.	Debris in the water line may be in the dispenser valve seat, causing a slow water leak.	Unscrew spout end piece and clean out any debris. Depress or twist hot water dispenser handle 7-10 times to flush dispenser and lines.
Divided stream.	Debris in the end piece.	Unscrew spout end piece and clean out any debris.
Water discoloration/rusty appearance.	Corrosion of unit.	Unplug and drain unit as described in the Care and Use section of the InSinkErator manual. If the water discoloration remains after draining and refilling the unit, discontinue use and contact InSinkErator.
Excessive splashing when in use.	Using with handle fully open.	Open handle partially and adjust until splashing subsides. Faucet will function without handle being fully open. Please note there is a slight delay between handle adjustment and water exiting faucet.

AVERÍA	POSIBLE CAUSA	LO QUE DEBE HACER
El agua y el vapor se expulsa fuertemente del surtidor sin encender el dispensador.	La unidad está hirviendo. <i>Aparenta normal durante la configuración inicial.</i>	Presione o gire la manija del dispensador de agua caliente para que salga algo de agua del tanque. Ajuste la temperatura del agua usando las flechas hacia arriba/abajo en la pantalla digital en el frente del tanque. Recuerde que, a mayores altitudes, el agua hierve a temperaturas más bajas.
El agua no calienta.	La unidad está desenchufada. La toma de corriente no funciona. El botón de encendido no está prendido.	Asegúrese de que la unidad esté conectada a una toma de corriente eléctrica correctamente conectada a tierra. Asegúrese de que el interruptor de circuito o los fusibles funcionen correctamente. Chequee que la toma de corriente no esté apagada.
El agua está demasiado caliente o no hay suficiente agua caliente.	El termostato no está ajustado a sus necesidades.	Ajuste el termostato, luego presione o gire la manija del dispensador de agua caliente durante 20 segundos para que entre agua fresca para calentarla con la nueva configuración. Permita 5-7 minutos para que el agua alcance una nueva temperatura.
El agua sale del respiradero en vez del surtidor.	El tubo de salida del tanque está bloqueado.	Chequee que el tubo de salida no esté torcido, doblado o pellizcado. Desenrosque la pieza extrema del surtidor y limpie cualquier residuo.
El agua gotea del surtidor/intermitentemente ventila.	La cámara de expansión del tanque no drena adecuadamente debido a la presión baja del agua. El surtidor está bloqueado. No usó el tanque recomendado.	Desenchufe la unidad. Si el goteo no para después de unos minutos chequee la válvula de suministro para asegurarse de que esté completamente abierta y que no haya obstrucciones en la línea de agua que reduzcan la presión a menos de 15 psi (103 kPa) (ejemplo, una válvula de mal colocada, un filtro de agua tapado o una válvula de cierre parcialmente abierta). Desenrosque la pieza extrema del surtidor y limpie cualquier residuo. Use un modelo de tanque que esté listado en los materiales de instalación.
El agua gotea del surtidor/constantemente ventila.	Los residuos en la línea de agua pueden estar en el asiento de la válvula del dispensador, causando una fuga de agua lenta.	Desenrosque la pieza extrema del surtidor y limpie cualquier residuo. Presione o gire la manija del dispensador de agua caliente 7-10 veces para enjuagar el dispensador y las tuberías.
Chorro dividido.	Residuos en la pieza extrema.	Desenrosque la pieza extrema del surtidor y limpie cualquier residuo.
Decoloración del agua/ aspecto oxidado.	Corrosión de la unidad.	Desenchufe y drene la unidad como se describe en la sección Cuidado y Uso en el manual de InSinkErator. Si la decoloración del agua persiste después de drenar y llenar de nuevo la unidad, suspenda su uso y comuníquese con InSinkErator.
Salpicaduras excesivas cuando está en uso.	Utilizando con la manija completamente abierta.	Abra la manija parcialmente y ajuste hasta que las salpicaduras disminuyan. El grifo funcionará sin que la manija esté completamente abierta. Tenga en cuenta que hay un ligero retraso entre el ajuste de la manija y la salida del agua del grifo.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	MARCHE À SUIVRE
Le bec crache de l'eau et de la vapeur alors que le distributeur n'est pas ouvert.	L'eau bout dans l'appareil. <i>Cela peut être normal au cours du réglage initial.</i>	Abaissez ou tournez la manette du distributeur d'eau chaude pour laisser s'écouler un peu d'eau du réservoir. Réglez la température de l'eau à l'aide des flèches ascendantes et descendantes à affichage numérique sur l'aide du réservoir. N'oubliez pas qu'en haute altitude, l'eau bout à une température inférieure.
L'eau n'est pas chaude.	L'appareil n'est pas branché. La prise de courant n'est pas alimentée. Le bouton Power n'est pas à On.	Assurez-vous que l'appareil est branché dans une prise de courant mise à la terre adéquatement. Assurez-vous que le disjoncteur ou les fusibles sont en bon état. Assurez-vous que la prise de courant n'est pas à Off.
L'eau est trop chaude ou pas suffisamment chaude.	Le thermostat n'est pas réglé selon vos besoins.	Réglez le thermostat, puis abaissez ou tournez la manette du distributeur d'eau chaude et maintenez-la dans cette position pendant 20 secondes pour faire entrer de l'eau fraîche et la faire chauffer selon le nouveau réglage. Prévoyez une période de 5 à 7 minutes pour que l'eau adopte la nouvelle température.
L'eau s'écoule par la mise à l'air libre plutôt que par le bec.	Le tube de sortie du réservoir est bloqué.	Assurez-vous que le tube de sortie n'est pas entortillé, tordu ni pincé. Dévissez l'embout du bec et nettoyez-le.
De l'eau dégoutte du bec ou de la mise à l'air libre par intermittence.	La chambre de dilatation du réservoir ne se vide pas adéquatement en raison de la faible pression d'eau. Le bec est bloqué. N'a pas utilisé le réservoir recommandé.	Débranchez l'appareil. Si l'eau ne cesse pas de dégoutter après quelques minutes, assurez-vous que le robinet d'alimentation est ouvert à fond et qu'il n'y a pas d'obstructions dans la tuyauterie (c.-à-d. robinet à étrier mal monté, filtre à eau obstrué ou robinet d'arrêt partiellement ouvert) pouvant abaisser la pression sous 15 lb/po2 (103 kPa). Dévissez l'embout du bec et nettoyez-le. Utilisez un modèle de réservoir répertorié dans les documents d'installation.
De l'eau dégoutte du bec ou de la mise à l'air libre continuellement.	Des saletés entraînées dans la tuyauterie peuvent s'être coincées dans le siège du distributeur d'eau chaude, ce qui cause la petite fuite.	Dévissez l'embout et nettoyez-le. Abaissez ou tournez la manette du distributeur d'eau chaude de 7 à 10 fois pour rincer le distributeur et la tuyauterie.
Le jet est divisé.	Il y a des saletés dans l'embout.	Dévissez l'embout du bec et nettoyez-le.
L'eau est colorée (couleur de rouille).	L'appareil est corrodé.	Débranchez l'appareil et vidangez-le de la manière indiquée dans la section Entretien et utilisation du manuel d'InSinkErator. Si, après la vidange de l'appareil et son remplissage avec de l'eau fraîche, l'eau est toujours colorée, cessez d'utiliser l'appareil et communiquez avec InSinkErator.
Éclaboussement excessif pendant l'utilisation.	Utilisation avec manette en position d'ouverture maximale.	Tournez la manette partiellement, puis réglez sa position pour faire cesser l'éclaboussement. Le robinet fonctionnera sans que la manette soit en position d'ouverture maximale. Veuillez noter qu'il y a un léger délai entre le réglage de la manette et son effet sur l'eau qui s'écoule du robinet.

© 2022 Division de Masco Indian